

QUESTÕES METODOLÓGICAS METHODOLOGICAL ISSUES

Internet and decision-making regarding health among pregnant woman: cross-cultural adaptation of a questionnaire for use in Brazil

A Internet e tomada de decisões sobre saúde entre gestantes: uma adaptação transcultural de um questionário para uso no Brasil

Internet y toma de decisiones respecto a la salud entre mujeres embarazadas: adaptación transcultural de un cuestionario para su uso en Brasil Ana Carolina Cleto Borges ¹ Raquel Conceição Ferreira ¹ Lorrany Gabriela Rodrigues ¹ Matheus França Perazzo ¹ Saul Martins Paiva ¹ Maria Inês Barreiros Senna ¹

doi: 10.1590/0102-311X00244019

Abstract

The aim of this study was to translate and cross-culturally adapt the Women's Use of the Internet in Pregnancy Questionnaire (WUIPQ) to Brazilian Portuguese and analyze the psychometric properties of the Preparation for Decision Making Scale (PDMS). This study consisted of the following steps: translation, synthesis, back-translation, evaluation by the author of the original questionnaire, review by the panel of experts, and pretest of the WUIPQ. For such, Brazilian pregnant women and mothers who were members of Facebook groups participated in the study. We measured test-retest reliability as well as internal consistency and performed confirmatory factor analysis (CFA) of the B-PDMS. In the pretest, 88.14% of the participants considered the items of the B-WUIPQ to be clear and pertinent, and 84.09% rated the sequence and organization of the questionnaire as excellent/good. The intraclass correlation coefficient and Cronbach's alpha coefficient for the B-PDMS were 0.850 (95%CI: 0.791-0.899) and 0.91, respectively. CFA revealed factor loadings higher than 0.70 for most items, with a comparative fit index of 0.989, Tucker-Lewis index of 0.984, and root mean square error of approximation of 0.08 (95%CI: 0.06-0.09). The B-WUIPQ presented crosscultural adapted, and the B-PDMS demonstrated satisfactory psychometric proprieties to Brazilian pregnant women.

Pregnant Women; Internet; Access to Information; Cross-cultural Comparison; Surveys and Questionnaire

Correspondence

L. G. Rodrigues

Faculdade de Odontologia, Universidade Federal de Minas Gerais.

Rua Prof. Moacir Gomes de Freitas 688, Belo Horizonte, MG 31270-901, Brasil.

lorranygrodrigues@gmail.com

¹ Faculdade de Odontologia, Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte, Brasil.



Introduction

The Internet is considered the main source of information on health among pregnant women 1,2,3. It is a fast, easy, and accessible resource 2,3,4,5,6,7 and the Google search website is the most widely used by this population 1,8,9. The most researched topics correspond to the phases of fetal development and nutrition during pregnancy 5,8,9,10,11. Social media are also cited as a source of information and an important tool to provide emotional support and to sharing of experiences, assisting in the decrease of stress levels and improvements in general health 12. One of the reasons for the use of the Internet is the search for information to support more conscious health-related decision-making in the gestational period 1,4,5,6,11,12,13,14.

The limited educational practices at public healthcare services in Brazil 15 may contribute to the online search for information due to the need for pregnant women to complement the counseling received during prenatal follow-up 1,11,14. Thus, studies on the use and influence of the Internet on health-related decision-making among Brazilian pregnant women may help identify the potential of the Internet for empowering these women in regarding decision-making. Such studies can highlight the effects of online information in the relationship between patient and healthcare provider during prenatal appointments. Additionally, the results may alert healthcare providers to the need of having discussions with their patients on information obtained from the Internet, as well as to counsel them on reliable websites and optimize prenatal care and educational practices by extending care to the virtual environment, thus offering reliable information to this public 1,5,8,10,11,16,17,18,19.

Due to the lack of validated tools on this topic in Brazil, a search of the international literature was performed to find a questionnaire that could be cross-culturally adapted. This process is considered to be less time-consuming than the development of a new assessment tool 20 and favors comparison of results among different countries through a standardized, validated questionnaire 21.

The Women's Use of the Internet in Pregnancy Questionnaire (WUIPQ) is based on the Information Search Process Model proposed by Kuhlthau 22. It was adapted to the Internet by Kalbach 23, while Lagan 24 included a scale to measure decision-making in this questionnaire, later adapted to pregnancy. A systematic review ²⁵ included two highly regarded studies ^{1,11} that used this questionnaire. It has 71 items addressing how and why pregnant women use the Internet as a source of health information and its effect on decision-making during pregnancy 1. Specialists have previously confirmed the content validity of this electronic questionnaire ²⁴. The Preparation for Decision Making Scale (PDMS) ²⁶ contains 11 items that make up the WUIPQ. The PDMS is based on a reflective model that assumes that these items manifest one underlying correlated construct. This construct is the utility and influence of the Internet in preparing pregnant women to communicate with health professionals and make health-related decisions during pregnancy 1. This scale showed good reproducibility (0.97) and satisfactory internal consistency (0.91) 1,24. Our study aimed to describe the translation and crosscultural adaptation of the WUIPQ and to present the psychometric properties of the Brazilian version of the PDMS (B-PDMS). The hypothesis raised by this study is that the Brazilian version of WUIPQ (B-WUIPQ) is equivalent to its original version and that the PDMS presents satisfactory psychometric properties for Brazilian pregnant women.

Methods

Questionnaire

The WUIPQ 1 is composed of 71 items organized into sections that address the stages of the information search process: (i) reasons for seeking information on the Internet (15 items); (ii) choice of the Internet as a source of information (5 items); (iii) specific information accessed on the Internet (10 items); (iv) collection of online information (5 items); (v) evaluation of information (6 items); (vi) use of information and the influence of the Internet on decision-making related to pregnancy (16 items), (vii) sociodemographic aspects and skills of the respondent regarding the use of the Internet (14 items).

The PDMS has 11 items that compose section VI of the WUIPQ, and this scale was adapted by Lagan ²⁴ to be used on pregnant women. Each item has five scored response options (not at all = 1, very little = 2, sometimes = 3, often = 4 and very often = 5) ²⁴. Higher scores indicate greater use of the Internet for health-related decision making when communicating with healthcare providers during prenatal appointments ¹. The PDMS is a scale that manifests a theoretical construct, and its reliability and internal consistency were previously demonstrated ^{1,24}. The PDMS may be used separately from WUIPO.

Study design

The universalist approach was adopted to perform the translation and cross-cultural adaptation of the WUIPQ to Brazilian Portuguese ^{26,27,28,29,30}, including the analysis of the equivalence of the concepts and items and establishment of the semantic equivalence. The measurement equivalence was performed to the Brazilian version of the PDMS.

Equivalence of the concepts and items and semantic equivalence

A panel of experts evaluated the equivalence of the concepts and items considering the original theoretical references as well as a literature review on the use of the Internet by pregnant women to seek health information. The panel of experts included four researchers in public health who were fluent in English and had experience with the cross-cultural adaptation and validation of research instruments.

The establishment of the semantic equivalence of the WUIPQ consisted of the following steps: translation, synthesis, back-translation, evaluation of the back-translated version by the author of the original questionnaire, revision by the panel of experts, and pre-test with the target population.

The translation of the WUIPQ was performed independently by two Brazilian translators fluent in English, resulting in two versions (T1 and T2). The first translator was a health professional, aware of the concepts and objectives of the questionnaire. The second was a professional translator who was unaware of the study purposes.

Experts created a synthesis version (T1.2) based on the T1 and T2 versions. This process involved selecting one of the translated versions and adapting the terms and expressions to Brazilian culture (healthcare practices of pregnant women in the prenatal period and childbirth in Brazil).

The T1.2 version was then back-translated into the original language by a native English-speaking translator fluent in Brazilian Portuguese who had no access to the original WUIPQ in English. The back-translated version (B1) was sent to the author of the original questionnaire for evaluation. The use of more acceptable terms for the Brazilian population was discussed with the author. The experts revised all versions (T1, T2, T1.2, B1) considering the author's comments regarding B1. The second synthesis of the WUIPQ resulted from expert consensus. This version was submitted to the pre-test.

The target population to pre-test were Brazilian pregnant women or mothers who gave birth less than one year earlier, aged 18 or older, who were residents of Brazil, and members of virtual groups for pregnant women and mothers on Facebook. For this step of this study, a convenience sample from a Facebook group of pregnant women and mothers was invited to participate through a letter with information regarding the study. The participants were required to evaluate each of the items on the questionnaire with regards to clarity, use of language and pertinence (adequate, partially adequate, or inadequate) as well as the sequence and organization of the questionnaire as a whole (excellent, good, fair, poor or very poor). A text box was also made available so that the respondent could propose different wording for each item. The pre-test was concluded with the saturation of the responses to all items. The translated WUIPQ, the statement of informed consent and the evaluation procedure were shared through the SurveyMonkey platform (https://www.surveymonkey.com). The expert panel analyzed the data quantitatively and qualitatively and the researchers discussed the suggestions from the target population until consensus was reached. The final adjustments gave rise to the pre-final Brazilian version of the PDMS (B-PDMS).

The measurement equivalence

The aim of investigating measurement equivalence is to ensure that different language versions of the same instrument achieve acceptable levels of their psychometric properties. In this study, the internal

consistency and dimensionality of the PDMS (B-PDMS) were evaluated in a sample of the target population. These psychometric properties were assessed by B-PDMS since only this part of WUIPQ is based on a reflexive model, in which the items reflect the construct in regard to health-related decisions during pregnancy 21. The original authors assessed the internal consistency of the PDMS, but they did not determine the scale dimensionality. Additionally, as performed by original authors, we tested the test-retest reliability for all questions of the B-WUIPQ.

To evaluate test-retest reliability, the B-WUIPQ, including B-PMDS, was administered to pregnant women and mothers who were members of four virtual groups on Facebook. A letter with the research instructions was posted recruiting women based on the eligibility criteria, inviting them to answer the questionnaire twice. A personalized link to access the questionnaire and statement of informed consent were sent via e-mail or Messenger to the women who expressed availability to participate twice, with intervals of 7 to 15 days. The agreement coefficients of the B-WUIPQ questions and the B-PDMS scale between two applications were evaluated using the intraclass correlation coefficient (ICC) (quantitative variable), simple (categorical variables), or weighted kappa (ordinal variables) according to variable characteristics. The two-way random effect model was used to calculate the ICC. For simple kappa in the presence of bias and prevalence index, the prevalence-adjusted bias-adjusted kappa (PABAK) was calculated 31. The linear weights were adopted to calculate the weight kappa. For categorical and ordinal variables, the percent agreement was also shown.

The internal consistency and the dimensionality of the B-PDMS were assessed in a sample of the target population. COSMIN (COnsensus-based Standards for the selection of health Measurement Instruments) guidelines were adopted to determine the size of the sample with at least four participants to each item of the questionnaire 21. In order to reach this sample, after approval obtained from group administrators, a link to the B-PDMS and a video with research instructions were posted in 118 groups between December 2017 and April 2018, excluding the four groups who were participants of the test-retest reliability. The sample did not include all group members, but rather those women who agreed to participate voluntarily.

Internal consistency of the B-PMDS was evaluated using Cronbach's alpha coefficient and the confirmatory factor analysis (CFA) to estimate this scale dimensionality. The CFA was performed using the weighted least square mean and variance (WLSMV) to indicate whether the variables observed were indicators for the latent variable (B-PDMS). A good latent variable exhibits convergent validity, demonstrating that its indicators measure the same construct, measured by factor loadings, which should be > 0.40. The standard error and confidence interval were calculated using the bootstrap method with 1,000 replicates. The goodness-of-fit indicators were the Tucker-Lewis index (TLI), comparative fit index (CFI), and root mean square error of approximation (RMSEA). Values higher than 0.90 for the TLI and CFI and lower than 0.08 for RMSEA are considered adequate for a good fit 32,33. Stata version 15.0 (https://www.stata.com/) and Mplus version 8.3 (https://www.statmodel. com/) were used for the statistical analysis.

Ethical aspects

This study received approval from the Human Research Ethics Committee of the Federal University of Minas Gerais, Brazil (process number: 65970517.6.0000.5149) and the participating women signed the Free and Informed Consent Form.

Results

Equivalence of the concepts and items and semantic equivalence

The panel of experts considered the concepts of the WUIPQ to be pertinent to its adaptation to Brazilian culture. The items were considered equivalent and applicable to the target population. Versions T1 and T2 differed on most items, but no semantic differences were found concerning the original questionnaire. The synthesis version (T1.2) was drafted based on the adaptations presented in Box 1.

The back-translated version (B1) had no errors or inconsistencies when compared to the original version. The author of the questionnaire recommended a revision of the definition of "prognosis" (forecast) in item 12, which was presented in the T1.2 version as "prognóstico" (consequence). The revision performed by the panel of experts indicated new adjustments for items 7, 12, 31, 32, 59 and 64 (Box 1). The first item of the WUIPQ ("Did you use the Internet for pregnancy-related information during your pregnancy?") was moved and became item 22 in the Brazilian version. The items in Section G of the original questionnaire were transferred to Section A of the B-WUIPQ, where items addressing color or race/ethnicity, number of children, occupation, and number of residents in the house were included. These changes were made after obtaining the agreement of the author of the original questionnaire.

A total of 151 women were recruited for the pre-test, 28 of whom (16.2%) were excluded for not meeting the eligibility criteria. The respondents were pregnant (84.09%) with self-declared white or brown skin color (91.43%), on their first pregnancy (58.06%), had access to the Internet at home (96.6%), had a family income of one to two monthly minimum wages (47.62%) and underwent prenatal care in the public health system (65.6%). Regarding the structure of the questionnaire, 88.1% considered the items adequate in terms of clarity of language and pertinence to Brazilian culture. The sequence and organization of the questionnaire were rated as excellent/good (84.1%). There were 16 comments on ten items that led to the rewriting of items 19, 32, and 63 (Box 1).

After the pre-test, the panel of experts performed the necessary adjustments, resulting in the B-WUIPQ. The item of place of residence (item 60) was excluded since only women residing in Brazil were selected. A filter question was added immediately after the informed consent form to facilitate the selection of the participants: "Are you pregnant or have you had a child less than a year ago?" Items that were changed during the cross-cultural adaptation of WUIPQ are presented in Box 2.

The measurement equivalence

The pregnant women and mothers who answered the questionnaire during the evaluation of test-retest reliability (n = 117) and internal consistency/dimensionality (n = 673) had similar sociodemographic characteristics to the women who participated in the pre-test. The sociodemographic profile was, respectively, for pre-test and internal consistency/dimensionality samples: mean age [26.6 (\pm 5.9); 27.0 (\pm 5,8)], income < 2 minimum wages – USD 566,16 (51.2%; 40%), 9 to 12 years of study (33%; 21%), with black or yellow skin color (51%; 43.5%) and Internet access at home (96.6%; 98.4%).

The reliability coefficients were shown in Table 1. The ICC for B-PDMS was 0.85 (95%CI: 0.791-0.899) and most B-WUIPQ items showed substantial agreement, showing coefficient values greater than 0.60. The Cronbach's alpha coefficient for the scale was 0.91, with no important change if an item were removed (Table 2). The standardized factor loadings ranged from 0.46 to 0.81 (Figure 1). The CFI was 0.989, the TLI was 0.984, and the RMSEA was 0.08 (95%CI: 0.069-0.091), indicating goodness-of-fit considering the correlations among the items on the scale (Figure 1).

Discussion

The concepts and items of the B-WUIPQ were considered relevant and acceptable to Brazilian pregnant women, and it showed satisfactory reproducibility for most variables. Few variables of B-WUIPQ (6) did not reach acceptable reproducibility. The largest number of items with kappa < 0.60 was on the frequency of searching for specific information during pregnancy (general information, treatment, and products related to pregnancy). These results may represent the inaccuracy of the measurement used, since it is difficult to accurately indicate the number of times the Internet was consulted during pregnancy. The variables about the searched source and the information quality available on the Internet also showed kappa < 0.6. This inconsistency may be due to the fact that careful selection and evaluation of Internet content sources is not routine for most users.

The goodness-of-fit indicators (CFI, TLI, and RMSEA) of the B-PDMS were adequate, indicating that the adapted scale can be maintained. The factor loadings > 0.70 for most items indicate that the items measure the latent variable (usefulness of the Internet in decision-making). The Q43.9 "Affected

Box 1

Adaptations performed on items of Women's Use of the Internet in *Pregnancy Questionnaire* (WUIPQ) during the semantic equivalence stage.

Q15/Q16/Q55/Q64	This professional category was removed from these items, since
	"obstetric nurse" is not yet a widely disseminated category in the
	Brazilian healthcare system.
Q35/Q43a/Q49a/Q51a/Q52a	Original version.
"visit"	
Q16/Q55/Q64	In the response options for professional categories in the Irish
"health visitor"/"GP"	healthcare system, "health visitor" and "GP" were replaced with
	"Community Health Agent" and "General Physician/Family Health
	Physician", respectively, which are the categories used in the Brazilian
	healthcare system.
Q17 and Q18	Items 17 and 18 list sources of information available on the Internet.
ieneral search engines (e.g.,	Among the websites presented in option A, "MSN" was replaced with
Yahoo, Google, MSN)	"Bing", which is one of the three most widely used in Brazil. Option B
ocal health service websites	"Local health service websites, e.g., NHS Health Net" was excluded,
(e.g., NHS Health Net)	as there are no social assistance or health service websites for each
	region of Brazil that provide information on the health services
	offered and available establishments (hospitals, healthcare centers,
	social services, community services and homecare services). The most
	widely used social media (Facebook, Twitter, YouTube, Instagram and
	WhatsApp) were added to items 17 and 18.
•	Little known products among Brazilian pregnant women ("TENS and
	EPI-NO") were replaced with products of higher demand (baby shower,
	maternity bag and pregnant fashion).
	All I I I I I I I I I I I I I I I I I I
	Although no divergence was found between versions T1 and T2
•	regarding the translation of item 58, it is more common in Brazil to ask
tation you have completed?	"Quantos anos você tem?" [How old are you?] than "What is your age?"
	Regarding item 66, both translations were considered inadequate for measuring the level of schooling of the participants according to the
	Brazilian educational system.
Em que tino de servico você	This item was added to investigate the type of health services the
	women used for prenatal care.
•	women used for prenatar care.
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	The term "reluctant" was interpreted as if the respondent was fearful
•	in the sense of not feeling at ease with regards to asking a question
	to her healthcare provider. Thus, the best option encountered to
•	interpret "reluctant" as "receosa" on the B-WUIPQ.
questions?	
id you seek information from	The question regarded the concept of prognosis (outcome) translated
•	to the word for consequence. The author questioned the semantic
	equivalence of the term (forecast). Therefore, the decision was made
•	to replace "consequence" with the expression "what might happen" to
ndition associated with your	facilitate the understanding of the concept of prognosis by the target
pregnancy?	population.
	Q16/Q55/Q64 "health visitor"/"GP" Q17 and Q18 General search engines (e.g., Yahoo, Google, MSN) ocal health service websites (e.g., NHS Health Net) How many times have you d the Internet to search for rmation about a pregnancy ated product (e.g., Prams, ernity wear, TENS, EPI-NO)? Q58. What age are you? What is the highest level of cation you have completed? Em que tipo de serviço você realizou o seu pré-natal? [a] Público [b] Particular] Plano de saúde/convênio [d] Não realizei pré-natal id you seek information from ternet during your pregnancy use you were reluctant to ask ealth professional(s) any more questions? Did you seek information from ternet during your pregnancy use you wanted information t the prognosis (outcome) of indition associated with your

Steps of adaptations	WUIPQ items	Reasons for adaptations
Revision by the panel of experts	Q31. How often did you usually FIND	Although the term "how often" was translated as "quantas vezes" ["how
	the information you needed?	many times"] in both T1 and T2, the panel of experts rewrote the
		expression as "Com que frequência" ["with what frequency"], since no
		numerical data was provided in the response options.
Revision by the panel of experts	Q32*. How EASY or DIFFICULT was it	Translations T1 and T2 used to expression "O quão fácil ou difícil"
	to find information on the INTERNET	as translation for "how easy or difficult". A suggestion was made to
	on the topic you were searching?	change this to "O quanto foi FÁCIL ou DIFÍCIL" [To what extent was it
		EASY or DIFFICULT] to find information through the Internet on the
		subject that you were searching?
Revision by the panel of experts	Q59. Are you?	This question regards the marital status of the respondent. It was
		considered more pertinent to ask "What is your marital status?" than
		"Are you?".
Revision by the panel of experts	Q64. Which health professional(s)	Neither option presented in the two translations was selected in the
	did you attend for antenatal care	consensus version. The decision was made to rewrite the item: "What
	during your pregnancy?	healthcare providers do/did you see during the prenatal period?".
After the pretest	Q19. When you look for PREGNANCY	This item was rewritten considering the suggestion of a participant in
	information on the Internet, is there	the pretest based on the justification that the response options were
	a particular site you usually go to,	contained within the question itself.
	or do you visit or browse different	
	sites? (One favourite site/Visit	
	different sites)	
After the pretest	Q32. How EASY or DIFFICULT was it	After the suggestion to rewrite. The decision was made to replace the
	to find information on the INTERNET	statement of the item to facilitate the understanding of the target
	on the topic you were searching?	population ("What degree of difficulty did you have in seeking the
		information you needed on the Internet?")
After the pretest	Q63. Will this be OR was this your	("Is/was it your first pregnancy?") A suggestion for rewriting was made
	first pregnancy?	("ls or was this your first pregnancy?").

Note: the changes made to the Preparation for Decision Making Scale (PDMS) were described in items 43, 49, 51 and 52.

your relationship with your primary healthcare provider" was the only one of the 11 items to have a lower factor loading (0.54), but this value was still within the acceptable limit 34. The distribution of the answers to Q43.9 had a different pattern than that found for the other items of the B-PDMS. Two-thirds of the women (66.6%) reported that the use of the Internet did not affect their relationship with their healthcare provider (responses of "not at all"). This finding should be evaluated considering the changes observed in the healthcare provider-patient relationship stemming from the increased access to information on the Internet 35,36. The dissemination of information through the Internet has contributed to the individuals' empowerment regarding aspects related to the health/illness process, causing changes in the asymmetrical relationship between healthcare providers and patients 35. The participatory attitude of an informed patient can be understood as questioning the physician's knowledge 36, and it is often necessary for physicians to explain themselves to strengthen their conduct and counteract erroneous concepts acquired from the Internet, which can affect the healthcare providerpatient relationship. The participants' profile may have contributed to the result on Q43.9, as most of the sample was composed of women with middle to a low level of schooling and in their first pregnancy/child. Women with this profile tend to behave more passively during medical appointments, which favors the maintenance of asymmetry in the healthcare provider-patient relationship. For the other items, most of the respondents chose response options with higher scores (sometimes, often and very often). This result agrees with data described in previous studies, which state that the Internet

Box 2

Comparison between the original questionnaire, the synthesis version and the final version of the adapted items of the Women's Use of the Internet in Pregnancy Questionnaire (WUIPQ) and presentation of the Brazilian version of Preparation for Decision Making Scale (B-PDMS).

Original version	Synthesis version T1.2	Final version
Q7. Did you seek information from the	Q7. Você buscou informações da Internet durante	Porque estava receosa em fazer mais perguntas
Internet during your pregnancy because	a sua gravidez porque estava resistente em fazer	ao(s) profissional(ais) de saúde. (Sim/Não)
you were reluctant to ask the health	mais alguma pergunta ao(aos) profissional(ais) de	
professional(s) any more questions? (Yes/No)	saúde? (Sim/Não)	
Q12. Did you seek information from the	Q12. Você buscou informações da Internet	Porque queria informações sobre o prognóstico (o
Internet during your pregnancy because you	durante a sua gravidez, porque queria	que poderia acontecer) de uma condição associada
wanted information about the prognosis	informações sobre o prognóstico (consequência)	à sua gestação. (Sim/Não)
(outcome) of a condition associated with	de uma condição associada à sua gestação? (Sim/	
your pregnancy? (Yes/No)	Não)	
Q15. When did you identify a need to search	Q15. Quando você identificou a necessidade de	Q24. Quando você identificou a necessidade de
the Internet for information? (Tick all that	buscar informações da Internet? (Marque todas as	buscar informações da Internet? (Marque todas as
apply)	opções que se aplicam)	opções que se aplicam)
Before an antenatal visit	Antes de uma consulta de pré-natal	Antes de uma consulta de pré-natal.
After an antenatal visit	Após uma consulta pré-natal	Após uma consulta de pré-natal.
Instead of visiting a midwife or doctor	Ao invés de consultar um médico	Em vez de consultar um médico
Unrelated to an antenatal visit	Sem relação com uma consulta de pré-natal	Sem relação com uma consulta de pré-natal
Q16. Did you seek information from any of	Q16. Você buscou informações de alguma das	Q25. Você buscou informações de alguma das
the following sources before searching the	seguintes fontes antes de pesquisar na Internet?	seguintes fontes ANTES de pesquisar na Internet?
Internet? (Tick all that apply)	(Marque todas as opções que se aplicam)	(Marque todas as opções que se aplicam)
Midwife	Médico	Médico
Doctor	Agente comunitária de saúde	Agente comunitário de saúde
Health Visitor	Revistas/Jornais	Revistas/Jornais
Magazines/Newspapers	Cartilhas/panfletos	Cartilhas/panfletos
Leaflets/Pamplets	Família/Amigo	Família/Amigo(a)
Family/Friend	Não busquei informações de nenhuma outra fonte	Não busquei informações de nenhuma outra fonte
Did not look for information from any other	Outros: (especifique, por favor)	Outro (especifique)
source		
Other: (please specify)		
Q17. The following are resources available	Q18. As seguintes fontes estão disponíveis	Q26. As seguintes fontes estão disponíveis
free via the Internet. For each resource	gratuitamente na Internet. Para cada fonte abaixo:	gratuitamente na Internet. Para cada fonte abaixo:
below: Tick 1 = If you have USED this specific	Marque 1 = Se você USOU esta fonte, ou 2 = Se	Marque 1 = Se você USOU esta fonte, ou 2 = Se você
resource or 2 = If you have NOT USED the	você NÃO USOU a fonte durante a sua gravidez.	NÃO USOU a fonte durante a sua gravidez.
resource during your pregnancy.	[a] Site de busca, por exemplo, Google, Yahoo,	[a] Site de busca, por exemplo, Google, Yahoo, Bing
[a] General search engine e.g. Yahoo, Google,	Bing	[b] Sites governamentais (Secretaria Municipal,
MSN	[b] Sites governamentais (Secretaria Municipal,	Estadual ou do Ministério de Saúde)
[b] Local health service websites e.g. NHS	Estadual ou do Ministério de Saúde)	[c] Links para revistas médicas, como, por
Health Net	[c] Links para revistas médicas, como, por	exemplo, SciELO, LILACS, Bireme
[c] Government websites e.g. DOH	exemplo, SciELO, LILACS, Bireme	[d] Sites mantidos por profissionais de saúde/
(Department of Health)	[d] Sites mantidos por profissionais de saúde	hospitais/maternidades
[d] Links to Medical Journals e.g. PubMed/	[e] Mídias sociais : Facebook, Twiter, YouTube,	[e] Mídias sociais: Facebook, Twitter, YouTube,
MEDLINE	Instagram, WhatsApp)	Instagram e WhatsApp
[e] Websites run by health professional		

Original version	Synthesis version T1.2	Final version
Q18. For each resource below: Tick 1 = if you	Q18. Para cada fonte abaixo: Marque 1 = se você	Q27. Para cada fonte abaixo: Marque 1 = se você
TRUST the information from that source; 2 =	CONFIA nas informações desta fonte; 2 = se você	CONFIA nas informações desta fonte; 2 = se você
if you DO NOT TRUST the information from	NÃO CONFIA nas informações desta fonte, ou 3 =	NÃO CONFIA nas informações desta fonte, ou 3 =
that source or 3 = DON'T KNOW	Se não sabe	Se NÃO SABE
[a] General search engine e.g. Yahoo, Google,	[a] Site de busca, por exemplo, Google, Yahoo,	[a] Site de busca, por exemplo, Google, Yahoo, Bing
MSN	Bing	[b] Sites governamentais (Secretaria Municipal,
[b] Local health service websites e.g. NHS	[b] Sites governamentais (Secretaria Municipal,	Estadual ou do Ministério de Saúde)
Health Net	Estadual ou do Ministério de Saúde)	[c] Links para revistas médicas, como, por
[c] Government websites e.g. DOH	[c] links para revistas médicas, como, por	exemplo, SciELO, LILACS, Bireme
(Department of Health)	exemplo, SciELO, LILACS, Bireme	[d] Sites mantidos por profissionais de saúde/
[d] Links to medical journals e.g. PubMed/	[d] Sites mantidos por profissionais de saúde	maternidades
MEDLINE	[e] Mídias sociais: Facebook, Twiter, YouTube,	[e] Mídias sociais: Facebook, Twitter, YouTube,
[e] Websites run by health professional	Instagram e WhatsApp	Instagram e WhatsApp)
Q19 When you look for PREGNANCY	Q19. Quando você busca informações sobre	Q28. Quando você buscou informações sobre
information on the Internet, is there a	GRAVIDEZ na Internet, você geralmente visita um	GRAVIDEZ na Internet, como você fez?
particular website you usually go to, or do	site específico, ou visita/navega por vários sites?	Navegou/Visitou um site favorito
you visit or browse different websites? (One	(Um site favorito/Visito vários sites)	Navegou/Visitou vários sites
favorite website/ Visit different websites)		
Q24. How many times have you used the	Q24. Quantas vezes você usou a Internet para	Q30. Quantas vezes você usou a Internet para:
Internet to search for information about	buscar informações sobre um produto relacionado	buscar informações sobre um produto relacionado
a pregnancy related product (e.g. Prams,	à gravidez (por exemplo, enxoval do bebê, mala	à gravidez (p.ex.: enxoval do bebê, mala da
Maternity wear, TENS, EPI-NO)? (Never/1-5	da maternidade, moda gestante? (NUNCA/1-5	maternidade, moda gestante)? (Nunca/1 a 5
times/6-10 times/More than 10 times)	vezes/6-10 vezes/Mais de 10 vezes)	vezes/6 a 10 vezes/Mais de 10 vezes)
Q31. How often did you usually FIND the	Q31. Quantas vezes você geralmente encontrou	Q32. Com que frequência você geralmente
information you needed? (Always/Most of	as informações que você precisava? (Sempre/	encontrou as informações que você precisava?
the time/Only sometimes/Hardly ever/Never)	Frequentemente/Às vezes/Raramente/Nunca)	(Sempre/Frequentemente/Às vezes/Raramente/
		Nunca)
Q32. How EASY or DIFFICULT was it to find	Q32. O quão FÁCIL ou DIFÍCIL foi encontrar	Q33. Que grau de dificuldade você teve ao buscar
information on the INTERNET on the topic	informações pela Internet sobre o assunto que	as informações que precisava na Internet?
you were searching? (Very easy/Somewhat	você estava procurando? (Muito fácil/Um pouco	(Muito fácil/Um pouco fácil/Um pouco difícil/Muito
easy/Somewhat difficult/Very difficult/Don't	fácil/Um pouco difícil/Muito difícil/Não sei)	difícil/Não sei)
know)	042 4//	0424 444
Q42a. To what extent did the use of the	Q42. Até que ponto o uso da Internet na busca	Q43.1. Até que ponto o uso da Internet na busca
Internet for information help you to identify questions you wanted to ask a	por informações ajudou a identificar itens que você queria perguntar a um profissional de saúde?	por informações ajudou a identificar itens que você queria
health professional? (Not at all/Very little/	(Nunca/Muito Pouco/Às vezes/Muito/Bastante)	perguntar a um profissional de saúde? (Nunca/
Somewhat/Quite a bit/A great deal)	(Nuncu/Nunco Fouco/As vezes/Munco/Bustume)	Muito Pouco/Às vezes/Muito/Bastante)
Q43a. To what extent did the use of the	Q43. Até que ponto o uso da Internet na busca	Q43.2. preparou você para sua próxima consulta
Internet for information prepare you for your	por informações preparou você para sua próxima	de pré-natal? (Nunca/Muito Pouco/Às vezes/
next antenatal visit? (Not at all/Very little/	consulta de pré-natal? (Nunca/Muito Pouco/	Muito/Bastante)
Somewhat/Quite a bit/A great deal)	Às vezes/Muito/Bastante)	muito/ Bustumey
Q44a. To what extent did the use of the	Q44. Até que ponto o uso da Internet na busca por	Q43.3. Ajudou você a se envolver no processo de
Internet for information help you to be	informações ajudou a se envolver no processo de	tomada de decisões que você desejava? (Nunca/
involved in the decision making process as	tomada de decisões que você desejava? (Nada/	Muito Pouco/Às vezes/Muito/Bastante)
you wanted? (Not at all/Very little/Somewhat/		
Quite a bit/A great deal)	,	
Q45a. To what extent did the use of the	Q45. Até que ponto o uso da Internet na busca por	Q43.4. Ajudou você a tomar uma decisão melhor?
Internet for information help you make	informações ajudou você a tomar uma decisão	(Nunca/Muito Pouco/Às vezes/Muito/Bastante)
a better decision? (Not at all/Very little/	melhor? (Nada/Muito pouco/Às vezes/	ĺ
Somewhat/Quite a bit/A great deal)	Muito/Bastante)	

Original version	Synthesis version T1.2	Final version
Q46a. To what extent did the use of the	Q46. Até que ponto o uso da Internet na busca	Q43.5. Contribuiu para que seu(s) profissional(ais)
Internet for information help your health	por informações contribuiu para que seu(s)	de saúde ficasse(em) mais ciente(s) das suas
professional(s) be more aware of your	profissional(ais) de saúde ficassem mais ciente(s)	dúvidas e preocupações? (Nunca/Muito Pouco/
questions and concerns? (Not at all/Very	das suas dúvidas e preocupações? (Nada/Muito	Às vezes/Muito/Bastante)
little/Somewhat/Quite a bit/A great deal)	pouco/Às vezes/Muito/Bastante)	
Q47a. To what extent did the use of the	Q47. Até que ponto o uso da Internet na busca por	Q43.6. Ajudou você a ter mais controle sobre as
Internet for information help give you	informações ajudou você a ter mais controle sobre	decisões que afetavam a sua gravidez? (Nunca/
more control over decisions affecting your	as decisões que afetavam a sua gravidez? (Nada/	Muito Pouco/Às vezes/Muito/Bastante)
pregnancy? (Not at all/Very little/Somewhat/	Muito pouco/Às vezes/Muito/Bastante)	
Quite a bit/A great deal)		
Q48a. To what extent did the use of the	Q48. Até que ponto o uso da Internet na busca por	Q43.7. Ajudou o seu profissional de saúde a
Internet for information help your lead	informações ajudou o seu profissional de saúde	compreender suas preferências no processo de
health professional understand your	a compreender suas preferências no processo de	tomada de decisões? (Nunca/Muito Pouco/Às vezes/
preferences for involvement in the decision	tomada de decisões? (Nada/Muito pouco/Às vezes/	Muito/Bastante)
making process? (Not at all/Very little/	Muito/Bastante)	
Somewhat/Quite a bit/A great deal)		
Q49a. To what extent did the use of the	Q49. Até que ponto o uso da Internet na busca por	Q43.8. Fez com que a consulta de pré-natal
Internet for information make the follow up	informações fez com que a consulta de pré-natal	ocorresse mais facilmente? (Nunca/Muito Pouco/Às
antenatal visit run more smoothly? (Not at	ocorresse mais facilmente? (Nada/Muito pouco/Às	vezes/Muito/Bastante)
all/Very little/Somewhat/Quite a bit/A great	vezes/Muito/Bastante)	
deal)		
Q50a. To what extent did the use of	Q50. Até que ponto o uso da Internet na busca	Q43.9. Afetou sua relação com o seu principal
the Internet for information affect your	por informações afetou sua relação com o seu	profissional de saúde? (Nunca/Muito Pouco/Às
relationship with with your lead health	principal profissional de saúde? (Nada/Muito	vezes/Muito/Bastante)
professional? (Not at all/Very little/	pouco/Às vezes/Muito/Bastante)	
Somewhat/Quite a bit/A great deal)		
Q51a. To what extent did the use of the	Q51. Até que ponto o uso da Internet na busca	Q43.10. Melhorou a forma como o tempo foi gasto
Internet for information improve the	por informações melhorou a forma como o tempo	durante as suas consultas de pré-natal? (Nunca/
way time was spent during the follow-	foi gasto durante as suas consultas de pré-natal?	Muito Pouco/Às vezes/Muito/Bastante)
up antenatal visit? (Not at all/Very little/	(Nada/Muito pouco/Às vezes/Muito/Bastante)	
Somewhat/Quite a bit/A great deal)		
Q52a. To what extent did the use of the	Q52. Até que ponto o uso da Internet na busca	Q43.11. Melhorou a qualidade das suas consultas
Internet for information improve the quality	por informações melhorou a qualidade das suas	de pré-natal? (Nunca/Muito Pouco/
of the follow-up antenatal visit? (Not at all/	consultas de pré-natal? (Nada/	Às vezes/Muito/Bastante)
Very little/Somewhat/Quite a bit/A great deal)	Muito pouco/Às vezes/Muito/Bastante)	
Q55. Did you discuss the information	Q55. Você conversou sobre as informações que	Q46. Você conversou sobre as informações que
you found on the Internet with any of the	encontrou na Internet com as seguintes pessoas?	encontrou na Internet com as seguinte pessoas?
following? (1= YES; 2 = NO)	$(1 = SIM; 2 = N\tilde{A}O)$	$(1 = SIM; 2 = N\tilde{A}O)$
[a] Midwife	[a] Obstetra	[a] Obstetra
[b] Obstetrician	[b] Médico generalista/Médico da saúde da família	[b] Médico generalista/Médico da saúde da família
[c] GP	[c] Agente comunitário de saúde	[c] Agente comunitário de saúde
[d] Health visitor	[d] <i>Dentista</i>	[d] <i>Dentista</i>
[e] Dentist	[e] Farmacêutico(a)	[e] Farmacêutico(a)
[f] Pharmacist	[f] Fisioterapeuta	[f] Fisioterapeuta
[g] Physiotherapist	[g] Marido/Parceiro(a)	[g] Marido/Parceiro(a)
[h] Husband/Partner	[h] <i>Parente</i>	[h] Parente
[i] Relative	[i] Amigo(a)	[i] Amigo(a)
[j] Friend		

Original version	Synthesis version T1.2	Final version
Q58. What age are you?	Q58. Quantos anos você tem?	Q3. Quantos anos você tem?
Q59. Are You?	Q59. Você é?	Q4. Qual é o seu estado civil?
Married	Solteira	Solteira
Single	Casada	Casada
Single but in steady relationship	União estável	União estável
Divorced	Divorciada	Divorciada
Separated	Separada	Separada
Widow	Viúva	Viúva
Q60. Where do you live? (Select from the list)	Q60. Onde você mora? (Escolha da lista)	Excluded
		Q5**. Qual é a sua cor ou raça/etnia?
		Branca
		Parda
		Preta
		Amarela
		Raça/Etnia Indígena
		Q6**. Em que área você trabalha?
		Trabalha no setor formal
		Trabalha no setor informal (sem carteira assinada)
		Trabalha por conta própria
		Trabalha em casa (costura, cozinha, aulas
		particulares)
		Do lar/Dona de casa
		Desempregada
		Estudante
		Aposentada
		Q7. Quantas pessoas, incluindo você, moram na
		sua casa?
		Q8. No mês passado, quanto receberam em
		reais, JUNTAS, TODAS AS PESSOAS QUE MORAM
		NA SUA CASA, incluindo salários, bolsa-família,
		pensão, aluguel, soldo,aposentadoria ou outros
		rendimentos?
		Até 1 salário mínimo (até R\$ 937,00 inclusive)
		De 1 a 2 salários mínimos (de R\$ 937,01 até
		R\$ 1.874,00)
		De 2 a 5 salários mínimos (de R\$ 1.874,01 até
		R\$ 4.685,00)
		De 5 a 10 salários mínimos (de R\$ 4.685,01 até
		R\$ 9.370,00)
		De 10 a 30 salários mínimos (de R\$ 9.370,01 até
		R\$ 28.110,00)
		Mais de 30 salários mínimos (R\$ 28.110,01).
		A minha família não tem renda

Original version	Synthesis version T1.2	Final version
Q63. Will this be OR was this your first	Q63. É/Foi a sua primeira gravidez? (Sim/Não)	Q12. Esta é ou foi a sua primeira gravidez?
pregnancy? (Yes/No)		(Sim/Não)
		Q13. Quantos filhos você já tem?
Q64. Which health professional(s) did	Q64. Qual(is) profissional(ais) de saúde você	Q14. Qual(is) profissional(ais) de saúde você
you attend for antenatal care during your	consultou no pré-natal?	consulta/consultou durante o pré-natal?
pregnancy?	Apenas médico generalista ou médico saúde da	Apenas médico generalista ou médico saúde da
Midwife only	família ou obstetra ou clínico geral	família ou obstetra ou clínico geral
General practicioner (GP) only	Enfermeira e médico generalista ou médico saúde	Enfermeira e médico generalista ou médico saúde
Consultant obstetrician only	da família ou obstetra ou clínico geral	da família ou obstetra ou clínico geral
Midwife and GP	Apenas enfermeira	Apenas enfermeira
Midwife and consultant obstetrician	Não procurei nenhum profissional de saúde para	Não procurei nenhum profissional de saúde para
Gp and consultant obstetrician	consulta de pré-natal	consulta de pré-natal
Midwife, GP and consultant obstetrician		
Did not attend any health professional for		
antenatal care		
Q66. What is the highest level of education	Q66. Qual é o seu nível de escolaridade?	Q9. Qual é o seu nível de escolaridade?
you have completed?	Ensino Fundamental incompleto	Ensino Fundamental incompleto
Primary school	Ensino fundamental completo	Ensino Fundamental completo
Grammar/Secondary/High School	Ensino Médio incompleto	Ensino Médio incompleto
Technical college/Diploma	Ensino Médio completo	Ensino Médio completo
Undergraduate degree (associate or	Superior incompleto	Superior incompleto
bacholers)	Superior completo	Superior completo
Postgraduate degree (e.g., PGCert, PGDip,	Pós-graduação	Pós-graduação
MSc, PhD)	Outro (especifique)	Outro (especifique)
Other: (please specify)		
	Q72. Em que tipo de serviço você realizou o seu	Q16**. Em que tipo de sistema de saúde você
	pré-natal?	realiza/realizou seu pré-natal?
	Público	Público
	Particular	Particular
	Particular e plano de saúde/convênio	Particular e plano de saúde/convênio
	Plano de saúde/convênio	Plano de saúde/convênio
	Não fiz/faço pré-natal	Não fiz/faço pré-natal

Note: PDMS scale Q42 to Q52.

Table 1 Reliability coefficients for the Brazilian version of Women's Use of the Internet in Pregnancy Questionnaire (B-WUIPQ) items.

Variables	Agreement coefficients	Value	Percent agreemer
Sociodemographic			
Pregnant women or mothers of children less than one year of age	Simple kappa	1.00	1.00
How old are you?	ICC	0.99	-
Are you? (Marital status)	Карра	0.90	94.02
Skin color or race/ethnicity	Карра	0.97	98.29
Employment	Карра	0.87	89.74
Family income	ICC	0.93	-
How many people, including you, live at your home?	ICC	0.93	-
What is your level of schooling?	Weighted kappa	0.88	91.45
Are you pregnant?	Карра	0.95	98.29
Internet use by women during pregnancy			
If you are pregnant, how many MONTHS are you?	ICC	0.98	-
s/was it your first pregnancy?	Карра	0.98	99.15
How many children do you already have?	ICC	0.93	-
What health professional(s) did you consult in the prenatal period?	Карра	0.64	81.20
How would you best describe your pregnancy?	Карра	0.86	93.16
At what type of service did you undergo your prenatal checkups?	Карра	0.76	86.32
Do YOU have access to the Internet at home?	Карра	1.00	1.00
Have you ever had any formal training on accessing information on the	Карра	0.68	85.47
Internet?	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		
Do YOU have access to the Internet at your work?	Карра	0.87	93.16
Your access to the Internet during your pregnancy occurred MAINLY (home,	Карра	0.81	97.44
work, friend's house, other)			
How do you classify your skill in using the Internet?	Карра	0.77	88.03
Did you use the Internet to search for information related to pregnancy	Карра	1.00	1.00
during your pregnancy?			
Reasons to use informations from the Internet during pregnancy			
Did you search for information on the Internet during your pregnancy	ICC	0.72	-
because?*			
When did you identify the need to search for information on the Internet? **	ICC	0.61	-
Selecting the Internet as source for information during the pregnancy			
Did you search for information from any of the following sources prior to	ICC	0.66	-
searching the Internet? ***			
The following sources are available for free on the Internet. For each source			
below: Mark 1 = If you USED this source, or 2 = If you DID NOT USE the			
source during your pregnancy			
Search website, such as Google, Yahoo, Bing	Kappa/PABAK	0.49/0.96	98.29
Government websites (Municipal, State Secretary or Ministry of Health)	Kappa/PABAK	0.65/0.70	85.47
Links to medical journals, such as SciELO, LILACS, Bireme	Kappa/PABAK	0.63/0.82	91.45
Websites maintained by health professionals	Kappa/PABAK	0.61/0.70	80.34
Social media: Facebook, Twitter, YouTube, Instagram	Карра	0.71	97.44
For each source below: Mark 1 = if you TRUST the information from this			
source; 2 = if you DO NOT TRUST the information from this source			
Search website, such as Google, Yahoo, Bing	Карра	0.84	97.62
Government websites (Municipal, State Secretary or Ministry of Health)	Kappa/PABAK	0.55/0.90	95.38
Links to medical journals, such as SciELO, LILACS, Bireme	Карра	0.76	93.10
Websites maintained by health professionals	Kappa/PABAK	0.48/0.94	97.01
Social media: Facebook, Twitter, YouTube, Instagram	Карра	0.84	93.33

Table 1 (continued)

Variables	Agreement coefficients	Value	Percent agreement
When you search for information about PREGNANCY on the Internet, do you	Карра/РАВАК	0.39/0.86	93.16
generally visit a specific website or do you visit/surf several websites?			
Do you think that health professionals should suggest Internet websites	Kappa/PABAK	0.31/0.93	96.58
where pregnant women could find relevant information on their pregnancy?			
Searching for specific information on the Internet			
How often did you use the Internet to search for general information on pregnancy-related health?	Weighted kappa	0.43	86.11
How often did you use the Internet to search for information about a specific	Weighted kappa	0.66	88.98
condition associated with your pregnancy?			
How often did you use the Internet to search for information about a	Weighted kappa	0.57	88.03
treatment indicated for you during your pregnancy?			
How often did you use the Internet to search for information about a	Weighted kappa	0.52	92.97
pregnancy-related product (such as, baby shower, maternity luggage, pregnancy outfits)?			
How often did you use the Internet to seek a second opinion?	Weighted kappa	0.65	91.17
How often did you use the Internet to participate in a discussion group with other pregnant women?	Weighted kappa	0.66	89.36
How often did you use the Internet to buy items for your pregnancy?	Weighted kappa	0.67	88.98
How often did you use the Internet to participate in an online support	Weighted kappa	0.66	88.60
group?	rreignica nappa	0.00	00.00
How often did you use the Internet during your pregnancy to present	Weighted kappa	0.53	88.13
information to a health professional?	0 11		
Gathering information from the Internet during pregnancy			
How often did you generally find the information you needed?	Weighted kappa	0.64	94.21
How EASY or DIFFICULT was it to find information on the Internet about the	Weighted kappa	0.76	96.68
subject you were searching?			
When gathering information from the Internet during your pregnancy, did	Карра	0.69	84.62
you keep a health website in your "favorites" or save it so that you could			
return to it regularly?	Vanna	0.51	76.07
When gathering information from the Internet during your pregnancy, did you ever know what company or organization was providing the	Карра	0.51	76.07
information?			
When gathering information from the Internet during your pregnancy, did	Kappa/PABAK	0.49/0.76	88.03
you even print out or take the information to a prenatal checkup?	паррал лал ш	01.137.017.0	00.00
Evaluating the information retrieved from the Internet during			
pregnancy			
How much did you believe the health information about PREGNANCY on the	ICC	0.70	-
Internet?			
Did you ever visit any pregnancy website and think that some of the	Карра	0.19	69.23
information was wrong or misleading?			
How would you assess the quality of information that you obtained from the Internet?	Weighted kappa	0.83	94.30
Do you know that there are quality indicators for assessing health	Карра	0.64	94.87
information on the Internet?			2 //07
In general, how useful was the information you found on the Internet?	Карра	1.00	1.00

Table 1 (continued)

Variables	Agreement coefficients	Value	Percent agreement
Use of the information you found on the Internet and if it had any			
effect on your decisions about your pregnancy			
Preparation for Decision Making Scale	ICC	0.85	-
On a scale of 0 to 10, please, indicate how confident you were in making	ICC	0.69	-
decisions regarding your pregnancy BEFORE searching for information on			
the Internet?			
On a scale of 0 to 10, please, indicate how confident you were in making	ICC	0.74	-
decisions regarding your pregnancy AFTER searching for information on the			
Internet?			
Did you talk about the information that you found on the Internet with the	ICC	0.76	-
following people?#			
If you talked about information that you obtained from the Internet with a	Карра	0.631	70.94
HEALTH PROFESSIONAL, how did he/she react?			
Did the information you found on the Internet influence your opinion about	Карра	0.64	78.63
the way to conduct your pregnancy/delivery?			

ICC: intraclass correlation coefficient; PABAK: prevalence-adjusted bias-adjusted kappa.

Table 2

Cronbach's alpha coefficient for scores on the Brazilian version of Preparation for Decision Making Scale (B-PDMS) if the item were removed. Study of internal consistency (n = 117), Brazil, 2018.

Items on B-PDMS	Cronbach's alpha of scale if item were removed
Até que ponto o uso da Internet na busca por informações	
Q43.1ajudou a identificar itens que você queria perguntar a um profissional de saúde?	0.91
Q43.2preparou você para sua próxima consulta de pré-natal?	0.90
Q43.3ajudou você a se envolver no processo de tomada de decisões que desejava?	0.90
Q43.4ajudou você a tomar uma decisão melhor?	0.89
Q43.5contribuiu para que seu(s) profissional(ais) de saúde ficasse(em) mais ciente(s) das	0.90
suas dúvidas e preocupações?	
Q43.6ajudou você a ter mais controle sobre as decisões que afetavam a sua gravidez?	0.90
Q43.7ajudou o seu profissional de saúde a compreender suas preferências no processo de	0.90
tomada de decisões?	
Q43.8fez com que a consulta de pré-natal ocorresse mais facilmente?	0.90
Q43.9afetou sua relação com o seu principal profissional de saúde?	0.91
Q43.10melhorou a forma como o tempo foi gasto durante as suas consultas de pré-natal?	0.90
Q43.11melhorou a qualidade das suas consultas de pré-natal?	0.90

^{*} The ICC was obtained considering the number of affirmative answers to questions on the reasons to use the Internet;

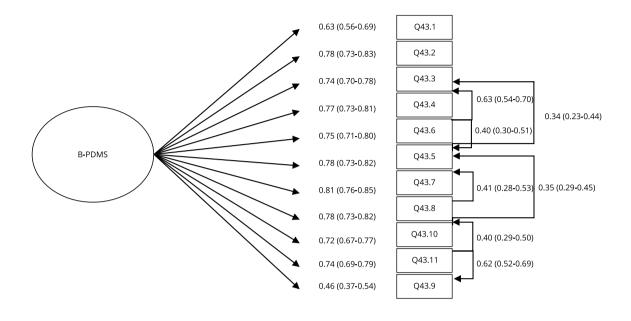
^{**} The ICC was obtained considering the number of affirmative answers to questions on the need to search for information on the Internet;

^{***} The ICC was obtained considering the number of affirmative answers to questions on the source of search for information prior to searching the

[#] The ICC was obtained considering the number of affirmative answers to questions on which people do pregnant women talk about regarding information found on the Internet.

Figure 1

Factor loadings of items on the Brazilian version of the *Preparation for Decision Making Scale* (B-PDMS) and correlations obtained through confirmatory factor analysis.



exerts an influence on pregnant women regarding health-related decision-making and communication with healthcare providers during prenatal appointments 1,4,5,6,11,12,13,14.

The sample size was adequate for the evaluation of the psychometric properties of the B-PDMS ^{21,28,37}. For the confirmatory factor analysis, the ratio of 60 observations per item surpasses the methodological recommendation of 10 per variable ³⁷. The administration of the scale to the target population in virtual Facebook groups was more viable, considering many active groups of mothers and pregnant women in the social network and the ease of mobilizing participants to adhere to the study.

The Internet influence in increasing decision autonomy and preparing pregnant women for better communication with health professionals has been previously discussed in the literature 1,4,5,6,11,12,13,14. The cross-cultural adaptation of the WUIPQ to Brazilian Portuguese and the validation of the B-PDMS indicate the possibility of the online use of the questionnaire and its wide-scale applicability to Brazilian pregnant women and mothers. The use of the B-WUIPQ and B-PDMS in future studies could help understand the usefulness of the Internet among pregnant women in the search for health-related information. These instruments can also help identify the potential of the Internet for empowering Brazilian pregnant women and its influence on the healthcare provider-patient relationship during prenatal care. Our results can also contribute to planning strategies for the more qualified use of online information during pregnancy.

A limitation of this study was that operational equivalence was not assessed, since the B-PDMS was not made available on websites targeted at pregnant women, as was the case with the original instrument. A convenience sample was used in a single social network that may be in disuse, so it is not possible to draw representative conclusions for the population. Thus, it is suggested that further studies should be carried out to build a set of evidence on the use of B-WUIPQ and B-PDMS in different Brazilian contexts.

Conclusions

This study provides evidence supporting the cross-cultural validity of a Brazilian Portuguese version of WUIPQ that may be recommended to evaluate the use of the Internet among Brazilian pregnant women via online administration. The B-WUIPQ proved valid and reliable for its use on Brazilian pregnant women. This study also presented a reliable, valid scale adapted to Brazilian culture. The B-PDMS can be used independently to evaluate the influence of information from the Internet on health-related decision-making and communication with healthcare providers during prenatal care.

Contributors

A. C. C. Borges, R. C. Ferreira, M. F. Perazzo, and M. I. B. Senna participated in the conception and design, acquisition, analysis and interpretation of data, draft and revision of the article and final approval of the version to be published. L. G. Rodrigues and S. M. Paiva contributed in the draft and revision of the article and final approval of the version to be published.

Additional informations

ORCID: Ana Carolina Cleto Borges (0000-0001-9525-7447); Raquel Conceição Ferreira (0000-0001-8897-9345); Lorrany Gabriela Rodrigues (0000-0002-9531-5392); Matheus de França Perazzo (0000-0003-1231-689X); Saul Martins de Paiva (0000-0002-3968-1638); Maria Inês Barreiros Senna (0000-0002-0578-8744).

Acknowledgments

To Brazilian National Research Council (CNPq) and Brazilian Graduate Studies Coordinating Board (CAPES) for the scholarships of the authors L. G. Rodrigues and M. F. Perazzo.

References

- Lagan BM, Sinclair M, Kernohan WG. internet use in pregnancy informs women's decision making: a web-based survey. Birth 2010; 37:106-15.
- Hearn L, Miller M, Lester L. Reaching perinatal women online: *The Health you, Healthy baby* website and app. J Obes 2014; 2014:573928.
- Jarlenski M, Tarr JA, Holland CL, Farrell D, Chang JC. Pregnant women's access to information about perinatal marijuana use: a qualitative study. Womens Health Issues 2016; 26:452-9.
- Lagan BM, Sinclair M, Kernohan WG. What is the impact of the Internet on decision-making in pregnancy? A global study. Birth 2011; 38:336-45.
- Bert F, Gualano MR, Brusaferro S, De Vito E, Waure C, La Torre G, et al. Pregnancy e-health: a multicenter Italian cross-sectional study on Internet use and decision-making among pregnant women. J Epidemiol Community Health 2013; 67:1013-8.
- Scaioli G, Bert F, Galis V, Brusaferro S, De Vito E, La Torre G, et al. Pregnancy and Internet: socio-demographic and geographic differences in ehealth practice: results from an Italian multicenter study. Public Health 2015; 129:1258-66.
- Prescott J, Mackie L. You sort of go down a rabbit hole... you're just going to keep on searching online for pregnancy-related information during pregnancy. J Med Internet Res 2017; 19:e194.

- Lima-Pereira P, Bermúdez-Tamayo C, Jasienska G. Use of the Internet as a source of health information amongst participants of antenatal classes. J Clin Nurs 2011; 21:322-30.
- Criss S, Baidal JAW, Roberta E, Goldman RE, Perkins M, Cunnungham C, et al. The role of health information sources in decisionmaking among Hispanic mothers during their children's first 1000 days of life. Matern Child Health J 2015; 19:2536-43.
- 10. Kavlak O, Atan SU, Güleç D, Oztürk R, Oztürk R, Atay N. Pregnant women's use of the Internet in relation to their pregnancy in Izmir, Turkey. Inform Health Soc Care 2012; 37:253-
- 11. Huberty J, Dinkel D, Beets MW, Coleman J. Describing the use of the Internet for health, physical activity, and nutrition information in pregnant women. Matern Child Health J 2013; 17:1363-72.
- 12. Holtz B, Smock A, Reyes-Gastelum D. Connected motherhood: social support for moms and moms-to-be on Facebook. Telemed J E Health 2015; 21:415-21.
- 13. Bjelke M, Martinsson AK, Lendahls L, Oscarsson M. Using the Internet as a source of information during pregnancy: a descriptive crosssectional study in Sweden. Midwifery 2016; 40:187-91.
- 14. Fredriksen EH, Harris J, Moland KM. Webbased discussion forums on pregnancy complaints and maternal health literacy in Norway: a qualitative study. J Med Internet Res 2016; 18:e113.
- 15. Souza VB, Roecker S, Marcon SS. Ações educativas durante a assistência pré-natal: percepção de gestantes atendidas na rede básica de Maringá-PR. Rev Eletrônica Enf 2011; 13:199-210.
- 16. Larsson MA. Descriptive study of the use of the Internet by women seeking pregnancy-related information. Midwifery 2009; 25:14-20.
- 17. Gao LL, Larsson M, Luo SY. Internet use by chineses women seeking pregnancy-related information. Midwifery 2013; 29:730-5.
- 18. Kohnheim-Kalkstein YL, Whyte R, Miron-Shatz T, Stellmack MA. What are VBAC women seeking and sharing? A content analysis of online discussion boards. Birth 2015; 42:277-
- 19. Sinclair M, Lagan BM, Dolk H, McCullough JEM. An assessment of pregnant women's knowledge and use of the Internet for medication safety information and purchase. J Adv Nurse 2018; 74:137-47.
- 20. Maher CG, Latimer J, Costa LOP. The relevance of crosscultural adaptation and clinimetrics for physical therapy instruments. Rev Bras Fisioter 2007; 11:245-52.
- 21. Terwee CB, Mokkink LB, Knol DL, Ostelo RW, Bouter LM, de Vet HC. Rating the methodological quality in systematic reviews of studies on measurement properties: a scoring system for the COSMIN checklist. Qual Life Res 2012; 21:651-7.

- 22. Kuhlthau CC. Inside the search process: information seeking from the users perspective. I Assoc Inf Sci Technol 1991; 42:361-71.
- Kalbach J. Feeling lucky? Emotions and information seeking. Interactions 2004; 11:66-7.
- 24. Lagan BM. Womens' decision making in pregnancy: the role of the Internet [Doctoral Dissertation]. Belfast: University of Ulster; 2007.
- 25. Sayakhot P, Carolan-Olah M. Internet use by pregnant women seeking pregnancy-related information: a systematic review. BMC Pregnancy Childbirth 2016; 16:65.
- 26. Graham ID, O'Connor AM. User manual: preparation for decision making. https://deci sionaid.ohri.ca/docs/develop/User_Manuals/ UM_PrepDM.pdf (accessed on 20/Apr/2018).
- 27. Herdman M, Fox-Rushby J, Badia X. A model of equivalence in the cultural adaptation of HRQoL instruments: the universalist approach. Qual Life Res 1998; 7:323-35.
- Beaton DE, Bombardier C, Guillemin F, Ferraz MB. Guidelines for the process of cross-cultural adaptation of self-report measures. Spine 2000; 25:3186-91.
- 29. Gjersing L, Caplehorn JR, Clausen T. Crosscultural adaptation of research instruments: language, setting, time and statistical considerations. BMC Med Res Methodol 2010; 10:13.
- 30. Borsa JC, Damásio BF, Bandeira DR. Adaptação e validação de instrumentos psicológicos entre culturas: algumas considerações. Paidéia 2012; 22:423-32.
- 31. Landis JR, Koch GG. The measurement of observer agreement for categorical data. Biometrics 1977; 33:159-74.
- 32. Hu L, Bentler PM. Fit indices in covariance structure modeling: sensitivity to under parameterized model misspecification. Psychol Methods 1998; 3:424-53.
- 33. Hu L, Bentler PM. Cutoff criteria for fit indexes in covariance structure analysis: conventional criteria versus new alternatives. Struct Equ Modeling 1999; 6:1-55.
- 34. Figueiredo-Filho DB, Silva-Junior JA. Visão além do alcance: uma introdução à análise fatorial. Opin Pública 2010; 16:160-85.
- 35. Lefèvre F, Lefèvre AMC, Madeira W. Hypertrofy of mediations, Internet and empowerment in the health-disease. Saúde Soc 2007; 16:149-57.
- 36. Schmidt E, Viana SMSA, Andrade EBM, Fernandes MD, Rezende SPI, Reis PVS, et al. The inclusion of Internet in patient-physician relationship. Rev Assoc Med Bras (1992) 2018;
- 37. Streiner DL, Norman GR. Health measurement scales: a practical guide to their development and use. Oxford: Oxford University Press; 2008.

Resumo

O estudo teve como objetivos, traduzir e realizar a adaptação transcultural do Women's Use of the Internet in Pregnancy Questionnaire (WUIPQ) para português do Brasil e analisar as propriedades psicométricas da Preparation for Decision Making Scale (PDMS). O estudo consistiu nas seguintes etapas: tradução, síntese, retrotradução, avaliação pelo autor do questionário original, revisão pelo painel de especialistas e pré--teste do WUIPQ. Gestantes e mães brasileiras que pertenciam a grupos de Facebook participaram no estudo. Medimos a confiabilidade teste-reteste e a consistência interna e realizamos análise fatorial confirmatória (AFC) do B-PDMS. No pré--teste, 88,14% das participantes consideraram os itens do B-WUIPQ claros e pertinentes, e 84,09% avaliaram a sequência e organização do questionário como excelentes ou boas. Os coeficientes de correlação intraclasse e alfa de Cronbach para o B-PDMS foram 0,850 (IC95%: 0,791-0,899) e 0,91, respectivamente. A AFC revelou cargas fatoriais acima de 0,70 para a maioria dos itens, com um índice de ajuste comparativo de 0,989, índice de Tucker-Lewis de 0,984 e raiz da média dos quadrados dos erros de aproximação de 0,08 (IC95%: 0,06-0,09). O B-WUIPQ apresentou boa adaptação transcultural, e o B-PDMS demonstrou propriedades satisfatórias para gestantes brasileiras.

Gestantes; Internet; Acesso à Informação; Comparação Transcultural; Inquéritos e Ouestionários

Resumen

El objetivo de este estudio fue traducir y adaptar transculturalmente el Women's Use of the Internet in Pregnancy Questionnaire (WUIPQ) al portugués de Brasil y analizar las propiedades psicométricas de la Preparation for Decision Making Scale (PDMS). Este estudio consistió en los siguientes pasos: traducción, síntesis, traducción inversa, evaluación por parte del autor del cuestionario original, revisión de un panel de expertos, y pretest del WUIPQ. Para ello, mujeres embarazadas brasileñas, y madres que eran miembros de grupos de Facebook, participaron en el estudio. Se midió la fiabilidad del test-retest y la consistencia interna, y se realizó un análisis factorial confirmatorio (AFC) de la B-PDMS. En los pretest, 88,14% de las participantes consideraron los ítems del B-WUIPQ claros y pertinentes, y un 84,09% calificaron la secuencia y organización del cuestionario como excelente/buena. El coeficiente de correlación intraclase y el coeficiente alfa de Cronbach para la B-PDMS fueron 0,850 (IC95%: 0,791-0,899) y 0,91, respectivamente. El AFC reveló cargas factoriales superiores a 0,70 para la mayoría de los ítems, con un índice de ajuste comparativo de 0,989, índice de Tucker-Lewis de 0,984 y raíz de la media de los cuadrados de los errores de aproximación de 0,08 (IC95%: 0,06-0,09). El B-WUIPQ demostró estar transculturalmente adaptado, y la B-PDMS mostró propiedades psicométricas satisfactorias para las mujeres brasileñas embarazadas.

Mujeres Embarazadas; Internet; Acceso a la Información; Comparación Transcultural; Encuestas y Cuestionarios

Submitted on 23/Dec/2019 Final version resubmitted on 29/Oct/2020 Approved on 23/Nov/2020